

TABL. 3 (144). **SŁUŻBA MEDYCYNY PRACY^a**
OCCUPATIONAL MEDICAL SERVICE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	SPECIFICATION
Zakłady opieki zdrowotnej (stan w dniu 31 XII)	25	15	13	<i>Health care institutions (as of 31 XII)</i>
Praktyki lekarskie ^b	39	29	27	<i>Medical practices^b</i>
Porady udzielone w tys.	283,8	208,7	211,7	<i>Consultations provided in thous.</i>
przez: lekarzy	274,8	208,7	211,7	<i>by: doctors</i>
lekarzy dentystów	8,9	-	-	<i>dentists</i>
w tym w ramach badań profilaktycznych	187,7	159,3	123,4	<i>of which within the framework of preventive examinations</i>

a Ujęta również w tabl. 2 na str. 203. *b* Patrz notka *b* do tabl. 2 na str. 203.

a Also shown in table 2 in page 203. *b* See footnote *b* to table 2 on page 203.

TABL. 5 (146). SZPITALA OGÓLNE
GENERAL HOSPITALS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	SPECIFICATION
Szpitala (stan w dniu 31 XII)	21	23	21	Hospitals (as of 31 XII)
Publiczne	21	17	16	Public
Niepubliczne	-	6	5	Non-public
Łóżka (stan w dniu 31 XII)	4650	4329	4233	Beds (as of 31 XII)
w szpitalach: publicznych	4650	4061	3893	in: public hospitals
niepublicznych	-	268	340	non-public hospitals
na 10 tys. ludności	46,1	42,9	42,0	per 10 thous. population
w tym na oddziałach ^a :				of which in specified wards ^d :
Chorób wewnętrznych	939	844	827	Internal diseases
w tym kardiologicznych	107	128	128	of which cardiological
Chirurgicznych	1247	1020	998	Surgical
Pediatrycznych	474	332	294	Paediatric
Ginekologiczno-położniczych	732	594	581	Gynaecological-obstetric
Onkologicznych	78	73	73	Oncological
Intensywnej terapii	100	89	89	Intensive therapy
Zakaźnych	79	54	54	Communicable
Gruźlicy i chorób płuc	219	266	266	Tubercular and pulmonary
Dermatologicznych	53	25	25	Dermatology
Neurologicznych	125	182	182	Neurological
Psychiatrycznych	-	200	214	Psychiatric
Ruch chorych				Patients
Leczeni ^b w tys.	166,8	161,8	162,9	In-patients ^b in thous.
w szpitalach: publicznych	166,8	151,2	150,0	in: public hospitals
niepublicznych	-	10,6	12,9	non-public hospitals
w tym na oddziałach ^{a,c} :				of which in specified wards ^{d,c} :
chorób wewnętrznych	41,1	41,9	41,5	internal diseases
w tym kardiologicznych	6,5	9,8	9,5	of which cardiological
chirurgicznych	47,3	46,0	45,5	surgical
pediatrycznych	18,9	14,1	14,1	paediatric
ginekologiczno-położniczych	29,1	29,2	29,8	gynaecological-obstetric
onkologicznych	2,7	2,5	2,5	oncological
intensywnej terapii	4,5	3,1	2,7	intensive therapy
zakaźnych	1,9	1,8	2,0	communicable
gruźlicy i chorób płuc	4,3	6,1	6,1	tubercular and pulmonary
dermatologicznych	0,9	0,7	0,5	dermatology
neurologicznych	4,4	5,7	5,5	neurological
psychiatrycznych	-	1,9	2,3	psychiatric
Wypisani w tys.	160,9	155,6	156,8	Discharges in thous.
Zmarli w tys.	3,7	3,9	3,8	Deaths in thous.
Leczeni na: 10 tys. ludności	1654,4	1603,0	1615,2	In-patients per: 10 thous. population
1 łóżko	35,9	37,4	38,5	bed
Przeciętny pobyt chorego w dniach	7,6	6,7	6,6	Average patient stay in days
Przeciętne wykorzystanie łóżka w dniach	270,1	255,3	260,9	Average bed use in days

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 200. ^b Bez międzyoddziałowego ruchu chorych. ^c Łącznie z międzyoddziałowym ruchem chorych.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Zdrowia.

^a See general notes item 7 on page 200. ^b Excluding inter-ward patient transfers. ^c Including inter-ward patient transfers.

S o u r c e: data of the Ministry of Health.

TABL. 6 (147). **APTEKI OGÓLNODOSTĘPNE I PUNKTY APTECZNE^a**
 Stan w dniu 31 XII
PUBLIC PHARMACIES AND PHARMACEUTICAL OUTLETS^a
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	SPECIFICATION
Apteki	210	275	293	Pharmacies
w tym prywatne	201	275	286	of which private
w tym na wsi	21	19	18	of which in rural areas
Punkty apteczne	17	38	48	Pharmaceutical outlets
w tym na wsi	13	38	48	of which in rural areas
Liczba ludności na:				Population per:
1 aptekę i punkt apteczny	4443	3224	2958	pharmacy and pharmaceutical outlet
1 aptekę	4802	3670	3442	pharmacy
w tym na wsi	16973	19060	20165	of which in rural areas
Farmaceuci pracujący ^b w aptekach i w punktach aptecznych	337	450	478	Pharmacists employed ^b in pharmacies and pharmaceutical outlets

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 10 str. 200. ^b W 2000 r. w przeliczeniu na pełne etaty; od 2002 r. w przeliczeniu na osoby.

^a See general notes, item 10 on page 200. ^b In 2000 calculated as full-time employment; since 2002 calculated per person.

Tabl. 7 (148). **KRWIODAWSTWO**
BLOOD DONATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	SPECIFICATION
Regionalne centra (stan w dniu 31 XII)	1	1	1	Regional centres (as of 31 XII)
Oddziały terenowe (stan w dniu 31 XII)	10	6	6	Local branches (as of 31 XII)
Krwiodawcy	10632	13002	14195	Blood donors
w tym honorowi	10632	12980	14158	of which honorary blood donors
Pobrana krew w jednostkach krwi pełnej ^a	20868	23228	23330	Blood taken in units of whole blood ^a
Pobrane osocze w jednostkach świeżo mrożonego osocza (FFP) ^b	24473	22782	22044	Plasma taken in units of freshly frozen plasma (FFP) ^b

^a Jedna jednostka krwi pełnej równa się 450 ml, jeden litr krwi pełnej w przybliżeniu równa się 2,22 jednostki. ^b Jedna jednostka świeżo mrożonego osocza równa się 200 ml, jeden litr osocza równa się 5 jednostkom.

U w a g a. Nie uwzględniono danych Ministerstwa Obrony Narodowej i Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

Ź r ó d ł o: dane Instytutu Hematologii i Transfuzjologii.

^a One unit of whole blood equals 450 ml, one litre of whole blood equals approximately 2,22 units. ^b One unit of freshly frozen plasma equals 200 ml, one litre of plasma equals 5 units.

N o t e. Excluding data of the Ministry of National Defence and the Ministry of Internal Affairs.

S o u r c e: data of the Haematology and Transfusiology Institute.

TABL. 8 (149). ZACHOROWANIA NA NIEKTÓRE CHOROBY ZAKAŹNE I ZATRUCIA
INCIDENCE OF INFECTIOUS DISEASES AND POISONINGS

CHOROBY	2000	2005	2006	2000	2005	2006	DISEASES
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			na 100 tys. ludności <i>per 100 thous. population</i>			
Krztusiec	8	16	4	0,8	1,6	0,4	Whooping cough
Odra	2	-	-	0,2	-	-	Measles
Wirusowe zapalenie wątroby:							Viral hepatitis:
typ A	1	-	3	0,1	-	0,3	type A
typ B	97	37	17	9,6	3,7	1,7	type B
typ C	85	113	27	8,3	11,2	2,7	type C
Różyczka	246	143	275	24,4	14,2	27,3	Rubella
AIDS ^a	4	2	1	0,3	0,2	0,1	AIDS ^a
Salmonellozy	572	468	342	56,1	46,4	33,9	Salmonella infections
Czerwonka bakteryjna	3	-	1	0,3	-	0,1	Shigellosis
Inne bakteryjne zatrucia pokarmowe	183	96	147	18,1	9,5	14,6	Other bacterial food borne intoxications
Biegunki u dzieci do lat 2 ^b	356	65	184	171,1	33,3	92,3	Diarrhoea and gastroenteritis of presumed of infections origin (under 2 years) ^b
Szkarlatyna (płonica)	140	227	577	13,9	22,5	57,2	Scarlet fever
Bakteryjne zapalenie opon mózgowych i/lub mózgu	44	37	26	4,3	3,7	2,6	Bacterial meningitis and/or encephalitis
Wirusowe zapalenie opon mózgowych	33	13	11	3,2	1,3	1,1	Viral meningitis
Wirusowe zapalenie mózgu	2	-	-	0,2	-	-	Viral encephalitis
Świnka (zapalenie przyusznicy nagminne)	427	248	171	42,3	24,6	17,0	Mumps
Toksoplazmoza	6	8	25	0,6	0,8	2,5	Toxoplasmosis
Tasiemczyce	7	3	5	0,7	0,3	0,5	Cestode infestations
Włośnica	1	1	-	0,1	0,1	-	Trichinellosis
Świerzb	469	250	161	46,5	24,8	16,0	Scabies
Grypa i podejrzenia zachorowań na gripę	41352	17641	1219	4098,4	1748,0	120,9	Influenza and influenza-like illness
Szczepieni przeciw wściekliźnie	94	99	136	9,3	9,8	13,5	Rabies vaccinations

^a Dane nieostateczne z uwagi na specyfikę choroby. ^b Wskaźnik obliczono na 10 tys. dzieci w wieku do lat 2.

Ź r ó d ł o: dane Państwowego Zakładu Higieny.

^a Preliminary data because of specific features of the disease. ^b Ratio calculated per 10 thous. children up to the age of 2.

S o u r c e: data of the National Institute of Hygiene.

TABL. 9 (150). ŻŁOBKI^a
Stan w dniu 31 XII
NURSERIES^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	SPECIFICATION
Żłobki	13	11	11	Nurseries
Oddziały żłobkowe	8	6	6	Nursery wards
Miejsca w żłobkach	1152	925	905	Places in nurseries
Dzieci przebywające w żłobkach (w ciągu roku)	1850	1679	1729	Children staying in nurseries (during the year)
Miejsca w żłobkach na 1000 dzieci w wieku do lat 3 w miastach	62,9	52,3	50,0	Places in nurseries per 1000 children up to age 3 in urban areas
Dzieci przebywające w żłobkach na 1000 dzieci w wieku do lat 3	28,3	29,8	31,2	Children staying in nurseries per 1000 children up to age 3

^a Miejsca i dzieci w żłobkach - łącznie z oddziałami żłobkowymi.

^a Places and children in nurseries - including nursery wards.

TABL. 10 (151). **PLACÓWKI OPIEKUŃCZO-WYCHOWAWCZE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY^a**
CARE AND EDUCATION CENTRES FOR CHILDREN AND YOUNG PEOPLE^a
A. PLACÓWKI CAŁODOBOWE
ROUND-THE-CLOCK CENTRES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2006	2005	2006	2005	2006	SPECIFICATION
	placówki centres		wychowankowie residents		wolontariusze volunteers		
	stan w dniu 31 XII as of 31 XII						
OGÓŁEM	12	13	547	589	42	41	TOTAL
placówki:							centres:
Interwencyjne	1	1	45	59	-	-	Intervention
Rodzinne	2	2	10	10	-	-	Family
Socjalizacyjne	5	6	288	320	7	7	Socialization
Wielofunkcyjne	4	4	204	200	35	34	Multi-functional

B. PLACÓWKI WSPARCIA DZIENNEGO
DAY-SUPPORT CENTERS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2006	2005	2006	SPECIFICATION
	placówki (stan w dniu 31 XII) centres (as of 31 XII)		wychowankowie residents		
OGÓŁEM	86	87	2294	2240	TOTAL
w tym placówki pracujące minimum 5 dni w tygodniu i 20 godzin tygodniowo	57	58	1574	1589	of which centres working minimum 5 days and 20 hours a week
Opiekuńcze	81	80	2180	2049	Care
Specjalistyczne	5	7	114	191	Specialized

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 201.

^a See general notes, item 12 on page 201.

TABL. 11 (152). **RODZINY ZASTĘPCZE^a**
Stan w dniu 31 XII
FOSTER FAMILIES^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	SPECIFICATION
Rodziny zastępcze	1375	1264	1302	Foster families
Dzieci w rodzinach zastępczych ^b	1661	1881	1869	Children in foster families ^b
w tym posiadające orzeczenie o niepełnosprawności	191	203	of which children with legal confir- mation disability

^a W 2000 r. stan w końcu roku. ^b Dzieci do lat 18; łącznie z dziećmi niebędącymi pod nadzorem sądów.

^a In 2000 as end of year. ^b Children up to age of 18; including children not under court supervision.

TABL. 12 (153). **POMOC SPOŁECZNA STACJONARNA^a**
Stan w dniu 31 XII
STATIONARY SOCIAL WELFARE^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2005	SPECIFICATION
Domy i zakłady (bez filii)	28	38	36	Homes and facilities (excluding subbranches)
dla:				for:
Osób w podeszłym wieku ^b	6	5	4	Aged persons ^b
Przewlekle somatycznie chorych	5	5	5	Chronically ill with somatic disorders
Dorosłych niepełnosprawnych intelektualnie ^c	} 10	5	5	Adults mentally retarded ^c
Dzieci i młodzieży niepełnosprawnych intelektualnie ^c		5	5	Children and young mentally retarded ^c
Przewlekle psychicznie chorych	4	4	4	Chronically mentally ill
Niepełnosprawnych fizycznie	2	2	2	Physically handicapped
Matek z małoletnimi dziećmi i kobiet w ciąży	1	3	2	Mothers with dependent children and pregnant women
Bezdomnych	-	8	7	Homeless
Innych osób	-	1	2	Other persons
Miejsca^d ogółem	2494	2728	2663	Total places^d
w domach i zakładach dla:				in homes and facilities for:
Osób w podeszłym wieku ^b	733	473	400	Aged persons ^b
Przewlekle somatycznie chorych	412	611	654	Chronically ill with somatic disorders
Dorosłych niepełnosprawnych intelektualnie ^c	} 22	295	293	Adults mentally retarded ^c
Dzieci i młodzieży niepełnosprawnych intelektualnie ^c		372	368	Children and young mentally retarded ^c
Przewlekle psychicznie chorych	316	369	358	Chronically mentally ill
Niepełnosprawnych fizycznie	286	287	287	Physically handicapped
Matek z małoletnimi dziećmi i kobiet w ciąży	25	87	43	Mothers with dependent children and pregnant women
Bezdomnych	-	224	210	Homeless
Innych osób	-	10	50	Other persons
Miejsca^d na 10 tys. ludności	24,7	27,0	26,4	Places^d per 10 thous. population

^a Łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy. ^b Do 2003 r. określane — dla osób starych. ^c W 2000 r. — umysłowo upośledzonych. ^d Łącznie z filiami.

^a Including community self-help homes. ^b Until 2003 defined — for elderly. ^c In 2000 — mentally disabled. ^d Including subbranches.

TABL. 12 (153). **POMOC SPOŁECZNA STACJONARNA^a (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

STATIONARY SOCIAL WELFARE^d (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	SPECIFICATION
Mieszkańcy^b ogółem	2475	2660	2618	Total residents^b of which placed within during the year
w tym umieszczeni w ciągu roku w domach i zakładach dla:	1030	896	1014	in homes and facilities for:
Osób w podeszłym wieku ^c	726	452	399	Aged persons ^c
Przewlekłe somatycznie chorych . . .	392	608	654	Chronically ill with somatic disorders
Dorosłych niepełnosprawnych inte- lektualnie ^d	716	295	293	Adults mentally retarded ^d
Dzieci i młodzieży niepełnospraw- nych intelektualnie ^d				371
Przewlekłe psychicznie chorych	316	367	358	Chronically mentally ill
Niepełnosprawnych fizycznie	286	285	287	Physically handicapped
Matek z małoletnimi dziećmi i kobiet w ciąży	39	66	31	Mothers with dependent children and pregnant women
Bezdomnych	-	191	203	Homeless
Innych osób	-	25	28	Other persons
Mieszkańcy^b na 10 tys. ludności	24,5	26,4	26,0	Residents^b per 10 thous. population
Osoby oczekujące na umieszczenie	249	179	160	Persons awaiting a place

^a Łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy. ^b Łącznie z filiami. ^c Do 2003 r. określane — dla osób starych.
^d W 2000 r. — umysłowo upośledzonych.

^a Including community self-help homes. ^b Including subbranches. ^c Until 2003 defined — for elderly. ^d In 2000 —
mentally disabled.

TABL. 13 (154). **ŚWIADCZENIA POMOCY SPOŁECZNEJ^a**SOCIAL ASSISTANCE BENEFITS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	Korzystający ^b Beneficiaries ^b	Udzielone świadczenia w tys. zł Benefits gran- ted in thous. zł	SPECIFICATION	
O G Ó Ł E M	2000	73737	93198	T O T A L
	2005	99585	101383	
	2006	104935	120033	
Pomoc pieniężna		97218	95271	Cash assistance of which:
w tym:				
Zasiłki: stały		7624	22948	Benefits: permanent
okresowy		29488	23486	temporary
celowe		56858	26563	appropriated
Pomoc niepieniężna		44039	24762	Non-cash assistance of which:
w tym:				
Schronienie		391	750	Shelter
Posiłek		40149	16045	Meals
Ubranie		348	87	Clothing
Sprawienie pogrzebu		132	276	Burial

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 15 na str. 202. ^b W podziale według form świadczeń korzystający mogą być wykazani
kilkakrotnie.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

^a See general notes, item 15 on page 202. ^b Under the item benefits, recipients may be shown several times.

S o u r c e: data of the Ministry of Labour and Social Policy.